

English
(Continued from the front side)

Specifications

Product name (Model name)	FE 50-150mm F2 GM (SEL50150GM)
Focal length (mm)	50-150
35mm equivalent focal length*1 (mm)	75-225
Lens groups-elements	17-19
Angle of view 1*2	47°-16°30'
Angle of view 2*2	32°-11°
Minimum focus*3 (m (feet))	0.40-0.74 (1.32-2.43)
Maximum magnification (X)	0.20
Minimum aperture	f/22
Filter diameter (mm)	95
Dimensions (maximum diameter × height) (approx., mm (in.))	102.8 × 200 (4 1/8 × 7 7/8)
Mass (approx., g (oz)) (excluding tripod collar)	1 340 (47.3)
SteadyShot	No

*1 This is the equivalent focal length in 35mm format when mounted on an Interchangeable Lens Digital Camera equipped with an APS-C sized image sensor.

*2 Angle of view 1 is the value for 35mm cameras, and angle of view 2 is the value for Interchangeable Lens Digital Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.

*3 Minimum focus is the distance from the image sensor to the subject.

- Depending on the lens mechanism, the focal length may change with any change in shooting distance. The focal lengths given above assume the lens is focused at infinity.

Included items
(The number in parentheses indicates the number of pieces.)

Lens (1), Front lens cap (1), Rear lens cap (1), Tripod collar (1), Lens hood (1), Lens case (1), Lens strap (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α and **☒** are trademarks of Sony Group Corporation.

Notes on the License

This product comes with software that is used based on licensing agreements with the owners of that software. Based on requests by the owners of copyright of these software applications, we have an obligation to inform you of contents of the agreement. For the software used on this product, visit the website at: https://rd1.sony.net/help/di/lens_oss1/en/

Français

Cette notice explique comment se servir des objectifs. Les précautions communes à tous les objectifs, par exemple les remarques sur l'emploi, se trouvent sur la feuille « Précautions avant toute utilisation ». Veuillez lire les deux documents avant d'utiliser votre objectif.
--

Votre objectif est conçu pour les appareils photo à monture E de type Sony α. Il ne peut pas être utilisé pour les appareils photo pourvus d'une monture A.

L'objectif est compatible avec la plage des capteurs d'image de format 35mm. Un appareil photo équipé d'un capteur d'image de format 35mm peut être réglé pour la prise de vue en APS-C. Pour les détails sur la manière de régler l'appareil photo, reportez-vous à son mode d'emploi.

Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Remarques sur l'emploi

⚠️AVERTISSEMENT

- Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil ou une source de lumière puissante. Cela risque de provoquer un problème de fonctionnement interne du boîtier de l'appareil photo et de l'objectif, de dégager de la fumée, voire de provoquer un incendie, dû à l'effet de focalisation de la lumière. Si toutefois vous ne pouvez pas faire autrement, veillez à fixer les capuchons sur l'objectif.
- Lors d'une prise de vue en direction du soleil, veillez à ce que le soleil ne soit pas dans l'angle de vue. Dans le cas contraire, les rayons solaires peuvent être concentrés vers le point focal dans l'appareil photo, et provoquer un incendie ou dégager de la fumée. Vous pouvez provoquer un incendie ou dégager de la fumée même si le soleil est légèrement en dehors de l'angle de vue.
- N'orientez pas l'objectif vers le soleil lorsque vous le transportez. La lumière du soleil peut converger à travers l'objectif et risque de provoquer un dysfonctionnement.

- Cet objectif n'est pas étanche à l'eau bien qu'il soit conçu pour résister à la poussière et aux éclaboussures. Si vous l'utilisez sous la pluie, etc. veillez à ce que de l'eau ne tombe pas dessus.
- Lorsque l'objectif seul est secoué ou lorsqu'un appareil photo hors tension sur lequel est fixé l'objectif est secoué, un composant interne de l'objectif peut faire du bruit. Toutefois, ce phénomène n'indique en aucune manière un dysfonctionnement. En outre, lors du transport de l'objectif, votre mouvement peut provoquer la vibration des groupes de lentilles internes. Ceci n'influe toutefois pas sur les performances des groupes de lentilles.

- Si vous portez un appareil photo avec l'objectif rattaché, tenez fermement le corps de l'objectif.

• L'utilisation de cet appareil avec des produits d'autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.

Précautions concernant l'emploi d'un flash

- Associé à certains types de flash, l'objectif peut bloquer partiellement la lumière du flash et produire un ombre au bas de l'image. Dans ce cas, corrigez la longueur focale ou la distance de prise de vue avant la prise de vue.

Vignetae

- Lorsque l'objectif est utilisé, les coins de l'écran deviennent plus sombres que le centre. Pour réduire ce phénomène (appelé vignetage), fermez l'ouverture de 1 ou 2 crans.

A Identification des éléments

1 Repère de pare-soleil
2 Bague de mise au point
3 Bague de zoom
4 Repère de focale (gris)
5 Échelle d'ouverture
6 Repère d'ouverture
7 Repère de collier de pied (gris)
8 Contacts d'objectif*
9 Collier de pied
10 Bague d'ouverture
11 Bouton de maintien de la mise au point
12 Echelle de focale
13 Commutateur IRIS LOCK
14 Repère de collier de pied (gris)
15 Repère de montage
16 Bague en caoutchouc de montage de l'objectif
17 Molette de blocage du collier de pied
18 Pied (amovible)
19 Commutateur du mode total de mise au point manuelle directe
20 Commutateur de mode de mise au point
21 Fenêtre de filtre polarisn
22 Pare-soleil
23 Bouton de libération du pare-soleil
24 Commutateur d'encliquetage de l'ouverture
25 Levier de libération du pied
26 Molette de blocage du pied

*Ne touchez pas les contacts d'objectif.

Ⓕ Pose et dépôt de l'objectif

- Avant de poser ou de déposer l'objectif, tenez-le par sa monture. Ne le tenez pas par ses pièces de fonctionnement, telles que la bague de mise au point.

Pour poser l'objectif (Voir l'illustration Ⓕ-1.)

- Déposez le capuchon d'objectif arrière et le capuchon de l'appareil photo.
- Alignez le repère blanc du barillet d'objectif sur le repère blanc de l'appareil photo (repère de montage), puis posez l'objectif sur la monture de l'appareil photo et tournez-le dans le sens horaire de sorte qu'il s'encliquette.
 - N'appuyez pas sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo lorsque vous posez l'objectif.

- Ne posez pas l'objectif de biais.
- Retirez le capuchon d'objectif avant.
 - Vous pouvez poser et déposer les capuchons d'objectif avant de deux façons, (1) et (2).

Pour déposer l'objectif

- Installez le capuchon d'objectif avant.
- Tout en appuyant sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo, tournez l'objectif dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, puis déposez l'objectif. (Voir l'illustration Ⓕ-2.)

☒ Utilisation d'un trépied

Lors de l'utilisation d'un trépied, fixez-le au pied de l'objectif et non au support de trépied de l'appareil photo.

Pour modifier la position verticale/horizontale

Desserrez la molette de blocage du collier de pied sur le pied (1) puis tournez l'appareil photo dans un des deux sens.

L'appareil photo peut rapidement passer d'une position verticale à une position horizontale (ou inversement) tout en préservant sa stabilité lors de l'utilisation d'un trépied.

- Les repères gris (repères du collier de pied) se trouvent à des intervalles de 90° sur le collier. Alignez un repère gris du collier de pied sur le repère gris (repère du collier de pied) de l'objectif pour ajuster plus précisément la position de l'appareil photo (2).
- Vissez à fond la molette de blocage du collier de pied une fois la position de l'appareil photo établie.
- Le collier de pied peut percuter l'appareil photo ou un accessoire lors de sa rotation, selon le modèle d'appareil photo ou d'accessoire. Pour plus d'informations sur la compatibilité avec des appareils photo et accessoires, consultez le site de Sony de votre pays.

Dépose et pose du pied

Dépose du pied (Voir l'illustration Ⓖ (3))

Le pied peut être déposé de l'objectif si vous n'utilisez pas de trépied.

- Déposez l'objectif de l'appareil photo.
 - Voir « ☒ Pose et dépôt de l'objectif » pour plus d'informations.
- Tournez la molette de blocage du pied dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer ①.
- Tout en appuyant sur le levier de libération du pied ②, déposez le pied dans le sens de la flèche ③.

- Si vous déposez le pied sans déposer l'objectif de l'appareil photo, le pied risque de percuter l'appareil photo ou l'accessoire. Il est conseillé de déposer l'objectif de l'appareil photo avant de déposer le pied.

• Lors de la dépose du pied du collier de pied, les orifices de fixation du trépied sont visibles sur le collier de pied. Ne fixez pas un trépied ou monopode à l'orifice de fixation du trépied. Dans le cas contraire, vous endommageriez l'orifice de fixation. Vous ne serez plus en mesure de fixer le pied au collier de pied.

Pose du pied

- Glissez le pied dans la monture du collier de pied jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Tournez à fond la molette de blocage du pied dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
 - Assurez-vous que la molette de blocage du pied est fixée correctement. Dans le cas contraire, l'objectif risque de se détacher du pied.

☒ Fixation du pare-soleil

Il est conseillé d'utiliser un pare-soleil pour réduire la lumière parasite et obtenir la meilleure image possible.

Alignez la ligne rouge du pare-soleil sur la ligne rouge de l'objectif (repère de pare-soleil), puis insérez le pare-soleil sur la monture d'objectif et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'encliquette et le point rouge du pare-soleil s'aligne sur la ligne rouge de l'objectif (1).

- Si le pare-soleil n'est pas tourné à fond jusqu'à entendre un clic, de l'ombre peut apparaître sur les photos prises ou le pare-soleil peut tomber.
- La fenêtre du filtre polarisant peut s'ouvrir (2) pour permettre la rotation du filtre polarisant (vendu séparément) sans devoir retirer le pare-soleil. Toutefois, lorsque vous prenez des photos sans filtre ou lorsque vous transportez l'objectif, gardez la fenêtre fermée.
- Si l'éclair du flash est partiellement bloqué par le pare-soleil, de l'ombre peut apparaître au bas des photos prises. Dans ce cas, retirez le pare-soleil.
- Pour ranger le pare-soleil, insérez-le à l'envers dans l'objectif (3).

Pour déposer le pare-soleil (Voir l'illustration Ⓖ-a.)

Tout en appuyant sur le bouton de libération du pare-soleil, tournez le pare-soleil dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

☒ Zoom

Tournez la bague de zoom selon la focale souhaitée.

☒ Mise au point

- Le commutateur de mode de mise au point de cet objectif ne fonctionne pas sur certains modèles d'appareils photo. Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Pour commuter entre AF (mise au point automatique) et MF (mise au point manuelle)

Il est possible de régler le mode de mise au point sur AF ou MF sur l'objectif. Pour la photographie en mode AF, l'appareil photo et l'objectif doivent être tous les deux réglés sur AF. Pour la photographie en mode MF, l'appareil photo ou l'objectif, ou bien les deux, doivent être réglés sur MF.

Pour régler le mode de mise au point sur l'objectif

Réglez le commutateur de mode de mise au point sur le mode adapté, AF ou MF (1).

- Reportez-vous aux manuels de l'appareil photo pour régler le mode de mise au point sur l'appareil photo.
- En mode MF, tournez la bague de mise au point pour faire la mise au point (2) tout en regardant dans le viseur, etc.
- Lorsque le commutateur du mode total de mise au point manuelle directe est placé sur ON, le mode de mise au point passe automatiquement sur MF lorsque vous tournez la bague de mise au point, quels que soient les réglages de mode AF et de mise au point choisis (3).

Pour utiliser un appareil photo pourvu d'une touche AF/MF

- En appuyant sur la touche AF/MF en mode AF, vous pouvez provisoirement passer en mode MF.
- En appuyant sur la touche AF/MF en mode MF, vous pouvez provisoirement passer en mode AF si l'appareil photo est réglé sur MF et l'objectif sur AF.

☒ Utilisation du ou des boutons de maintien de la mise au point

- Le bouton de maintien de la mise au point de cet objectif ne fonctionne pas sur certains modèles d'appareils photo. Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Appuyez sur le bouton de maintien de la mise au point en mode AF pour annuler AF. La mise au point est fixée et vous pouvez déclencher avec cette mise au point. Relâchez le bouton de maintien de la mise au point tout en appuyant sur le déclencheur à mi-course pour recommencer la mise au point automatique.

☒ Réglage de l'ouverture

Lorsque vous alignez « A » de l'échelle d'ouverture sur le repère d'ouverture, l'appareil photo est réglé en mode iris automatique et l'exposition est réglée par l'appareil photo. Vous pouvez régler la quantité de lumière manuellement entre f/2 et f/22 en tournant la bague d'ouverture.

Réglage manuel de la quantité de lumière
Faites pivoter la bague d'ouverture sur l'exposition voulue (f-stop) lorsque l'appareil photo est en mode M ou A.

Commutateur IRIS LOCK

Pour bloquer la bague d'ouverture sur « A » de l'échelle d'ouverture ou pour restreindre la rotation de la bague d'ouverture dans la plage de f/2 à f/22 de l'échelle d'ouverture, faites glisser le commutateur IRIS LOCK vers le repère ◀. Pour débloquer la bague d'ouverture ◀. Pour supprimer la restriction, faites glisser le commutateur IRIS LOCK de manière à l'éloigner du repère ◀.

Remarques

Réglez le commutateur d'encliquetage de l'ouverture sur « OFF » lors de l'enregistrement de vidéos. (Voir l'illustration Ⓕ-a.) Lorsque le commutateur d'encliquetage de l'ouverture est réglé sur « OFF », le bruit émis par la bague d'ouverture est réduit. (Pour l'enregistrement de vidéos)

Si vous changez la valeur d'ouverture pendant l'enregistrement d'une vidéo avec le commutateur d'encliquetage de l'ouverture réglé sur « ON », le bruit émis par la bague d'ouverture sera enregistré.

☒ Rangement de l'objectif dans l'étui

Ouvrez complètement la fermeture à glissière de l'étui jusqu' en bas et placez l'objectif dans l'étuicomme illustré.

☒ Fixation de la dragonne de l'objectif

Avant de transporter l'objectif, attachez la dragonne sur ce dernier.

- Pour éviter de faire tomber l'objectif, assurez-vous de fixer correctement sa dragonne de telle manière qu'elle ne puisse pas se détacher de l'objectif.
- Vous devez transporter l'appareil photo sur lequel est fixé un objectif en le tenant par la dragonne et non pas par l'appareil photo.

Spécifications

Nom de produit (Nom de modèle)	FE 50-150mm F2 GM (SEL50150GM)
Longueur focale (mm)	50-150
Longueur focale équivalente à 35mm*1 (mm)	75-225
Éléments-groupes de lentilles	17-19
Angle de champ 1*2	47°-16°30'
Angle de champ 2*2	32°-11°
Mise au point minimale*3 (m (pieds))	0,40-0,74 (1,32-2,43)
Grossissement maximal (X)	0,20
Ouverture minimale	f/22
Diamètre d'objectif (mm)	95
Dimensions (diamètre maximal × hauteur) (environ, mm (po.))	102,8 × 200 (4 1/8 × 7 7/8)
Poids (environ, g (oz)) (sans le pied)	1 340 (47,3)
SteadyShot	Non

*1 Longueur focale équivalente en format 35mm lorsque installé sur un appareil photo à objectif interchangeable avec capteur d'image de taille APS-C.

*2 L'angle de champ 1 est la valeur correspondant aux appareils photo 35mm et l'angle de champ 2 est la valeur correspondant aux appareils photo à objectif interchangeable équipés d'un capteur d'image APS-C.

*3 La mise au point minimale est la distance du capteur d'image au sujet.
• Selon le mécanisme de l'objectif, la focale peut changer lorsque la distance de prise de vue change. Les focales indiquées ci-dessus présupposent que l'objectif est réglé sur l'infini.

Articles inclus

(Le chiffre entre parenthèses indique le nombre d'unités.)
Objectif (1), Capuchon d'objectif avant (1), Capuchon d'objectif arrière (1), Pied (1), Pare-soleil (1), Étui pour objectif (1), Dragonne de l'objectif (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α et **☒** sont des marques commerciales de Sony Group Corporation.

Remarques concernant la licence

Ce produit est doté d'un logiciel qui est utilisé sur la base de contrats de licence des propriétaires de ces logiciels. À la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer le contenu du contrat. En ce qui concerne le logiciel utilisé sur ce produit, consultez le site internet à l'adresse : https://rd1.sony.net/help/di/lens_oss1/en/

Español

En este manual se explica cómo utilizar objetivos. Las precauciones comunes a todos los objetivos, como notas sobre la utilización, se encuentran en las “Precauciones previas a la utilización del producto” suministradas por separado. Cértese de leer ambos documentos antes de utilizar su objetivo.
--

Este objetivo está diseñado para cámaras con montura E del sistema de cámaras α de Sony. No podrá utilizarse con cámaras con montura A.

El objetivo es compatible con la gama de un sensor de imágenes de formato de 35mm
Una cámara equipada con un sensor de imágenes de formato de 35mm puede establecerse para fotografiar con tamaño APS-C. Con respecto a los detalles sobre cómo configurar su cámara, consulte su manual de instrucciones.

Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Notas sobre la utilización

⚠️AVISO

- No apunte el objetivo directamente al sol ni a ninguna fuente de luz intensa. Es posible que se produzcan fallos de funcionamiento interno del cuerpo de la cámara y del objetivo, humo, o un incendio como efecto de la luz directa. Si las circunstancias exigen dejar el objetivo expuesto a la luz solar, asegúrese de colocar las tapas del objetivo.
- Cuando fotografíe contra el sol, mantenga el sol completamente fuera del ángulo de visión. De lo contrario, los rayos solares podrían concentrarse en un punto en el interior de la cámara, causando humo o un incendio. Mantener el sol ligeramente fuera del ángulo de visión también puede causar humo o un incendio.
- No apunte el objetivo hacia el sol cuando lo transporte. La luz del sol puede converger a través del objetivo y potencialmente causar un mal funcionamiento.

- Este objetivo no es impermeable, aunque se ha diseñado teniendo en cuenta la resistencia al polvo y a las salpicaduras. Si se suelta bajo la lluvia, etc., mantenga las gotas de agua alejadas del objetivo.
- Si se agita el objetivo solo o si se agita una cámara con el objetivo instalado mientras la cámara esté apagada, un componente interno del objetivo puede traquetear. Esto, sin embargo, no indica un mal funcionamiento. Además, mientras transporte el objetivo, su movimiento puede hacer que los grupos del objetivo internos se muevan. Esto, sin embargo, no afectará el rendimiento de los grupos del objetivo.
- Cuando transporte una cámara con el objetivo fijado, agarre firmemente el cuerpo del objetivo.
- El uso de esta unidad con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.

Precauciones sobre la utilización de un flash

- Con ciertas combinaciones de objetivo y flash, el objetivo puede bloquear parcialmente la luz del flash, lo que resultará en una sombra en la parte inferior de la fotografía. En tal caso, ajuste la distancia focal o la distancia de toma de imagen antes de fotografiar.

Viñeteado

• Si utiliza el objetivo, las esquinas de la pantalla se vuelven más oscuras que el centro. Para reducir este fenómeno (llamado viñeteado), cierre la apertura de 1 a 2 puntos.

A Identificación de las partes

1 Índice del parasol de objetivo
2 Anillo de enfoque
3 Anillo de zoom
4 Índice de distancia focal (gris)
5 Escala de apertura
6 Índice de apertura
7 Índice del anillo del collar para trípode (gris)
8 Contactos del objetivo*
9 Anillo del collar para trípode
10 Anillo de apertura
11 Botón mantener-enfoque
12 Escala de distancia focal
13 Interruptor IRIS LOCK
14 Índice del anillo del collar para trípode (gris)
15 Índice de montaje
16 Anillo de caucho de montaje del objetivo
17 Mando de bloqueo del anillo del collar para trípode
18 Collar para trípode (desmontable)
19 Interruptor de enfoque manual directo a tiempo completo

20 Interruptor del modo de enfoque
21 Ventana del filtro de polarización
22 Parasol de objetivo
23 Botón de liberación del parasol
24 Interruptor de chasqueo de apertura
25 Palanca de liberación del collar para trípode
26 Mando de bloqueo del collar para trípode

* No toque los contactos del objetivo.

Ⓕ Colocación y extracción del objetivo

- Antes de colocar/extraer el objetivo, sostenga el objetivo por su cuerpo de montaje. No lo sostenga por ninguno de sus controles de operación, como el anillo de enfoque.

Para colocar el objetivo (Consulte la ilustración Ⓕ-1.)

- Extraiga la tapa trasera del objetivo y la tapa de caja de la cámara.
- Alinee el índice blanco del barril del objetivo con el índice blanco de la cámara (índice de montaje), y después inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que se bloquee.
 - No presione el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el objetivo.
 - No monte el objetivo de forma inclinada.
- Extraiga la tapa delantera de objetivo.
 - Usted podrá colocar/extraer la tapa delantera de objetivo de dos formas, (1) y (2).

Para extraer el objetivo

- Coloque la tapa delantera de objetivo.
- Manteniendo presionado el botón de liberación del objetivo de la cámara, gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se pare, y después extraiga el objetivo. (Consulte la ilustración Ⓕ-2.)

☒ Utilización de un trípode

Cuando utilice un trípode, colóquelo en el collar para trípode del objetivo, no en el orificio roscado para trípode de la cámara.

Para cambiar la posición vertical/horizontal

Afloje el mando de bloqueo del del anillo del collar para trípode (1) y gire la cámara en cualquier dirección. Si utiliza un trípode, puede cambiar la cámara entre las posiciones horizontal y vertical rápidamente a la vez que mantiene la estabilidad.

- Los índices grises (índices del anillo del collar para trípode) están ubicados a intervalos de 90° en el anillo del collar. Alinee un índice gris en el anillo del collar para trípode con el índice gris (índice del anillo del collar para trípode) del objetivo para ajustar la posición de la cámara con precisión (2).
- Apriete el mando de bloqueo del collar para trípode firmemente una vez ajustada la posición de la cámara.
- El anillo del collar para trípode puede golpear el cuerpo de la cámara o un accesorio cuando se gire dependiendo del modelo de cámara o de accesorio. Para obtener más información sobre la compatibilidad con cámaras y accesorios, visite el sitio web de Sony para su área.

Montaje y desmontaje del collar para trípode

Desmontaje del collar para trípode (Consulte la ilustración Ⓖ (3))

Es posible extraer el collar para trípode del objetivo cuando no se utilice ningún trípode.

- Extraiga el objetivo de la cámara.
 - Consulte « ☒ Colocación y extracción del objetivo » para obtener más información.
- Gire el mando de bloqueo del collar para trípode hacia la izquierda para aflojarlo ①.
- Manteniendo presionada la palanca de liberación del collar para trípode ②, quite éste en el sentido de la flecha ③.

- Si quita el collar para trípode sin extraer el objetivo de la cámara, el collar para trípode puede golpear el cuerpo de la cámara o algún accesorio. Recomendamos extraer el objetivo de la cámara antes de quitar el collar para trípode.
- Al quitar el collar para trípode del anillo del collar para trípode, el orificio roscado para trípode quedará expuesto en el anillo del collar para trípode. No fije un trípode ni un monopie al orificio roscado para trípode. Si lo hace, dañará el orificio roscado para trípode. De esta forma no podrá fijar el collar para trípode en el anillo del collar para trípode.

Montaje del collar para trípode

- Deslice el collar para trípode en la montura del anillo del collar para trípode hasta que chasquee.
- Gire el mando de bloqueo del collar para trípode firmemente hacia la derecha para fijarlo.
 - Asegúrese de que el mando de bloqueo del collar para trípode haya quedado firmemente fijado. Si el mando de bloqueo del collar para trípode no quedase firmemente fijado, el objetivo podría desprenderse del collar para trípode.

☒ Colocación del parasol de objetivo

Es recomendable utilizar un parasol de objetivo para reducir los reflejos y garantizar la máxima calidad de la imagen.

Alinee la línea roja del parasol de objetivo con la línea roja del objetivo (índice del parasol de objetivo), después inserte el parasol de objetivo en la montura del objetivo, y gírelo hacia la derecha hasta que chasquee en su lugar y el punto rojo del parasol de objetivo quede alineado con la línea roja del objetivo (1).